



Αθήνα, 17 Φεβρουαρίου 2010

#### ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ

### **Το βραβείο "World Prize for the Book of the Year of the Islamic Republic of Iran" απονεμήθηκε στα Πρακτικά Διεθνούς Ελληνοϊρανικού Συνεδρίου που διοργάνωσε το ΕΙΕ**

*Η ερευνήτρια του Ινστιτούτου Ελληνικής και Ρωμαϊκής Αρχαιότητας του ΕΙΕ Αντιγόνη Ζουρνατζή βραβεύθηκε για τη διοργάνωση του συνεδρίου και την έκδοση των Πρακτικών*

Εξαιρετικά τιμητική διάκριση για το Εθνικό Ίδρυμα Ερευνών (ΕΙΕ) υπήρξε η βράβευση των Πρακτικών του 1<sup>ου</sup> Διεθνούς Συνεδρίου "Ancient Greece and Ancient Iran: Cross-Cultural Encounters" (επιμ. S.M.R. Darbandi και Αντιγόνη Ζουρνατζή, έκδ. Αθήνα 2008) ως Βιβλίο του Έτους, με το "World Prize for the Book of the Year of the Islamic Republic of Iran". Το Συνέδριο διοργανώθηκε το 2006 στην Αθήνα από το ΕΙΕ, σε συνεργασία με την Ελληνική Εθνική Επιτροπή για την UNESCO και το Μορφωτικό Κέντρο της Πρεσβείας της Ισλαμικής Δημοκρατίας του Ιράν, και έλαβαν μέρος διεθνείς προσωπικότητες από την Ελλάδα, το Ιράν, την Κύπρο, τη Γερμανία, τη Ρωσία, τη Γαλλία, το Ηνωμένο Βασίλειο και τις Η.Π.Α.



ISNA

ISNA/PHOTO: SAMAN AGHVAMI

Το βραβείο απένειμε προσωπικά στους υπευθύνους για τη διοργάνωση του συνεδρίου και την έκδοση των πρακτικών - Δρα Αντιγόνη Ζουρνατζή, ερευνήτρια στο Ινστιτούτο Ελληνικής και Ρωμαϊκής Αρχαιότητας (ΚΕΡΑ) του ΕΙΕ, και κ. S. Mohammad Reza Darbandi, Διευθυντή Πολιτιστικών Γραφείων Ευρώπης και Αμερικής του Υπουργείου Πολιτισμού του Ιράν - ο Πρόεδρος της

Ισλαμικής Δημοκρατίας του Ιράν κ. Mahmoud Ahmadinejad σε επίσημη τελετή που πραγματοποιήθηκε στην Τεχεράνη στις 8 Φεβρουαρίου 2010. Στην τελετή παρέστησαν, μεταξύ άλλων, ο πρέσβης της Ελλάδος κ. Νικόλαος Γαριλίδης, ο υπουργός Πολιτισμού του Ιράν κ. Mohammad Husseini, και πλήθος σημαντικών εκπροσώπων του διπλωματικού και του ιρανικού ακαδημαϊκού και πολιτικού κόσμου.

Την τιμητική αυτή διάκριση έλαβαν 15 έργα (σε σύνολο 2,700 συγγραμμάτων) διαπρεπών επιστημόνων από ευρωπαϊκά και άλλα κράτη, για τη συμβολή τους στην προώθηση της επιστημονικής έρευνας στους διαφόρους τομείς των ιρανικών σπουδών παγκοσμίως.

Σε αναγνώριση της συμβολής του ελληνοϊρανικού συνεδρίου, που πραγματοποιήθηκε στο ΕΙΕ, στη γνώση του ιρανικού πολιτισμού και των σχέσεων του αρχαίου Ιράν με τον ελληνικό κόσμο, αποφασίστηκε η άμεση μετάφραση του τόμου στην περσική γλώσσα από τον Οργανισμό Πολιτιστικής Κληρονομιάς του Ιράν.

Στόχος του ΕΙΕ είναι να συνεχιστεί αυτή η ελληνοϊρανική επιστημονική προσπάθεια, με τη διοργάνωση δεύτερου συνεδρίου στο ίδιο πλαίσιο, αλλά και με την υλοποίηση κοινών ερευνητικών έργων, τα οποία έχουν ήδη προταθεί, βάσει Μνημονίου Επιστημονικής Συνεργασίας που υπεγράφη, ως απόρροια του 1<sup>ου</sup> Συνεδρίου "Ancient Greece and Ancient Iran", μεταξύ των ΕΙΕ, Ελληνικού Κέντρου Θαλασσίων Ερευνών (ΕΛΚΕΘΕ), και Κέντρου Ερευνών του Οργανισμού Πολιτιστικής Κληρονομιάς του Ιράν.

#### **Διευθύνσεις στο Διαδίκτυο**

Εθνικό Ίδρυμα Ερευνών

<http://www.eie.gr/>

Ινστιτούτο Ελληνικής και Ρωμαϊκής Αρχαιότητας (ΚΕΡΑ) του ΕΙΕ

<http://www.eie.gr/nhrf/institutes/igra/index-gr.html>

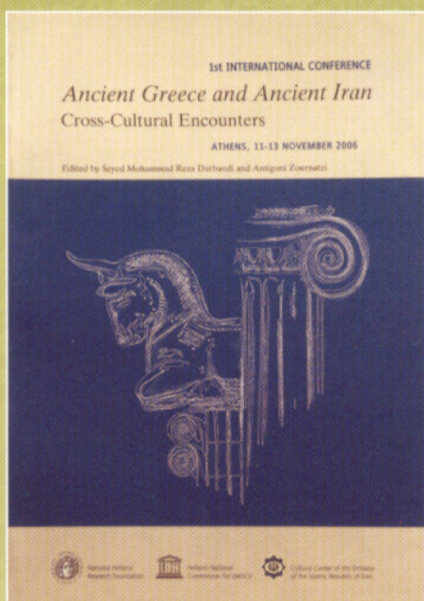
The World Book of the Year laureates announced (Iran Book News Agency)

<http://www.ibna.ir/vdcigraq.t1arz2lict.html>



Ancient Greece and Ancient Iran;  
Cross-Cultural Encounters  
Seyyed Mohammad Reza Darbandi  
and Antigoni Zournatzi/ Athens:  
Cultural Center of Embassy of the  
Islamic Republic of Iran

یونان باستان و ایران باستان؛ محل تلاقی فرهنگها  
آنتی گونی زورناتی وسید محمدرضا دربندی  
چاپ آتن / قطع رحلی / ۳۷۸ صفحه



مجاورت ایران و یونان باستان بعنوان دو قدرت بزرگ همواره منشأ تقابل فرهنگها و اندیشه های شرق و غرب بوده است؛ محدوده وسیع جغرافیایی که این قدرتها به خود اختصاص داده بودند هرگز مانع از این نگردید که هریک، از دستاوردها و پیشرفتهای مختلف علمی و نظامی و ... دیگری غافل بماند. این کتاب از چندین حیث حائز عنوان «اولین» می باشد. محتویات کتاب شامل مقاله های ارائه شده در اولین کنفرانس بین المللی با موضوع روابط فرهنگی تاریخی ایران و یونان می باشد. در نتیجه این کتاب اولین کتاب منتشره با این موضوع چه در داخل و چه در خارج از کشور می باشد.

کتاب در برگزیده پژوهش های تحقیقاتی از کشورهای مختلف است و این امر خود به تنوع موضوعی کتاب کمک می کند. گرچه این تنوع ممکن است تا حدی بر انسجام متن تأثیر گذار باشد ولی باعث شده است که نظرات و آراء جمع زیادی از متفکرین و پژوهشگران منعکس گردد.

صرف نظر از موضوعات محتوایی، کتاب از نظر فرم، زیبایی شناختی و جلوه های بصری نیز حائز اهمیت است. قواعد نگارش استاندارد زبان بین المللی کاملاً در آن رعایت شده است.



سازمان اسناد و کتابخانه ملی  
جمهوری اسلامی ایران



The 17th  
THE WORLD PRIZE FOR THE  
BOOK OF THE YEAR OF THE  
ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN

